

Art. 3. Onze Minister van Openbare Werken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 juni 1984.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Openbare Werken,
L. OLIVIER

MINISTERIE VAN LANDBOUW,
MINISTERIE VAN FINANCIEN
EN MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN

N. 84 — 1577 (84 — 1376)

3 JULI 1984. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 september 1971 houdende vaststelling van de personeelsformatie van de Nationale Landmaatschappij. — Erratum

Belgisch Staatsblad nr. 141 van 3 juli 1984, blz. 10462. In de Franse tekst, in artikel 1, lezen : « Architecte en chef 2 » i.p.v. « Architecte en chef 8 ».

Art. 3. Notre Ministre des Travaux publics est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 juin 1984.

BAUDOIN

Par le Roi :
Le Ministre des Travaux publics,
L. OLIVIER

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE,
MINISTÈRE DES FINANCES
ET MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

F. 84 — 1577 (84 — 1376)

3 JUILLET 1984. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 6 septembre 1971 portant fixation du cadre organique de la Société nationale terrienne. — Erratum

Moniteur belge n° 141 du 3 juillet 1984, page. 10462. Dans le texte français, à l'article 1, lire : « Architecte en chef 2 » au lieu de « Architecte en chef 8 ».

EXECUTIEVEN — EXÉCUTIFS

COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 84 — 1578

10 JUILLET 1984. — Décret modifiant le décret du 15 mai 1981 complétant les matières d'examens des candidats en sciences biologiques, pharmaceutiques, médicales et vétérinaires et en science dentaire par une épreuve portant sur les méthodes d'expérimentations alternatives n'utilisant pas l'animal (1)

Le Conseil de la Communauté française a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. Les articles 19 IV, 19 bis, 23, 24 et 25 bis des lois sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, coordonnées par l'arrêté du Régent du 31 décembre 1949, seront complétées par une matière additionnelle d'examen portant sur les méthodes d'expérimentations alternatives n'utilisant pas l'animal.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 10 juillet 1984.

Le Ministre-Président chargé des Affaires culturelles
et des Relations extérieures,
Ph. MOUREAUX

Le Ministre des Affaires sociales,
Ph. MONFILS

Le Ministre de la Santé et de l'Enseignement,
R. URBAIN

(1) *Session 1983-1984.*

Documents du Conseil. — N° 129, n° 1. Proposition de décret. — N° 129, n° 1 bis. Errata. — N° 129, n° 2. Rapport. *Comptes rendus intégraux.* — Discussion. Séance du 17 mai 1984. — Adoption. Séance du 26 juin 1984.

VERTALING

FRANSE GEMEENSCHAP

N. 84 — 1578

10 JULI 1984. — Decreet tot wijziging van het decreet van 15 mei 1981 houdende aanvulling van de examenstof van de kandidaten in biologische, farmaceutische, medische en veeartsenijkundige wetenschappen en in tandheelkunde door een proef betreffende de alternatieve experimenteringsmethodes zonder gebruik van dieren

De Raad van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. De artikelen 19 IV, 19 bis, 23, 24 en 25 bis van de wetten betreffende de toekenning van de academische graden en van het programma van de universitaire examens, gecoördineerd door het besluit van de Regent van 31 december 1949, zullen worden aangevuld door een toegevoegde examenstof betreffende de alternatieve experimenteringsmethodes zonder gebruik van dieren.

Vaardigen dit decreet uit, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 10 juli 1984.

De Minister-Voorzitter belast met de Culturele Aangelegenheden
en de Buitenlandse Betrekkingen,
Ph. MOUREAUX

De Minister van Sociale Zaken,
Ph. MONFILS

De Minister van Gezondheid en van Onderwijs,
R. URBAIN

(1) Zitting 1983-1984.

Bescheiden van de raad. — Nr. 129, nr. 1. Voorstel van decreet. — Nr. 129, nr. 1 bis. Errata. — Nr. 129, nr. 2. Verslag. *Integrale verslagen.* — Bespreking. Vergadering van 17 mei 1984. — Aanneming. Vergadering van 26 juni 1984.

ANDERE BESLUITEN

MINISTERIE VAN JUSTITIE

Rechterlijke Orde

Bij koninklijke besluiten van 9 augustus 1984, die in werking treden op 1 september 1984 :

- is de heer Desplenter, A., eerste voorzitter van het Hof van beroep te Gent, in ruste gesteld.
Hij heeft aanspraak op het emeritaat.
Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershulve te voeren.
- is de heer Viaene, L., kamervoorzitter in het Hof van beroep te Gent, in ruste gesteld.
Hij heeft aanspraak op het emeritaat.
Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershulve te voeren.
- is de heer Nève de Mévergnies, A., eerste advocaat-generaal bij het Hof van beroep te Luik, in ruste gesteld.
Hij heeft aanspraak op het emeritaat.
Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershulve te voeren.
- is de heer Cortois, J., ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, in ruste gesteld.
Hij heeft aanspraak op het emeritaat.
Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershulve te voeren.

AUTRES ARRÊTÉS

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

Ordre judiciaire

Par arrêtés royaux du 9 août 1984, entrant en vigueur le 1er septembre 1984 :

- M. Desplenter, A., premier président de la Cour d'appel de Gand, est admis à la retraite.
Il a droit à l'éméritat.
Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.
- M. Viaene, L., président de chambre à la Cour d'appel de Gand, est admis à la retraite.
Il a droit à l'éméritat.
Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.
- M. Nève de Mévergnies, A., premier avocat général près la Cour d'appel de Liège, est admis à la retraite.
Il a droit à l'éméritat.
Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.
- M. Cortois, J., vice-président au tribunal de première instance de Bruxelles, est admis à la retraite.
Il a droit à l'éméritat.
Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.